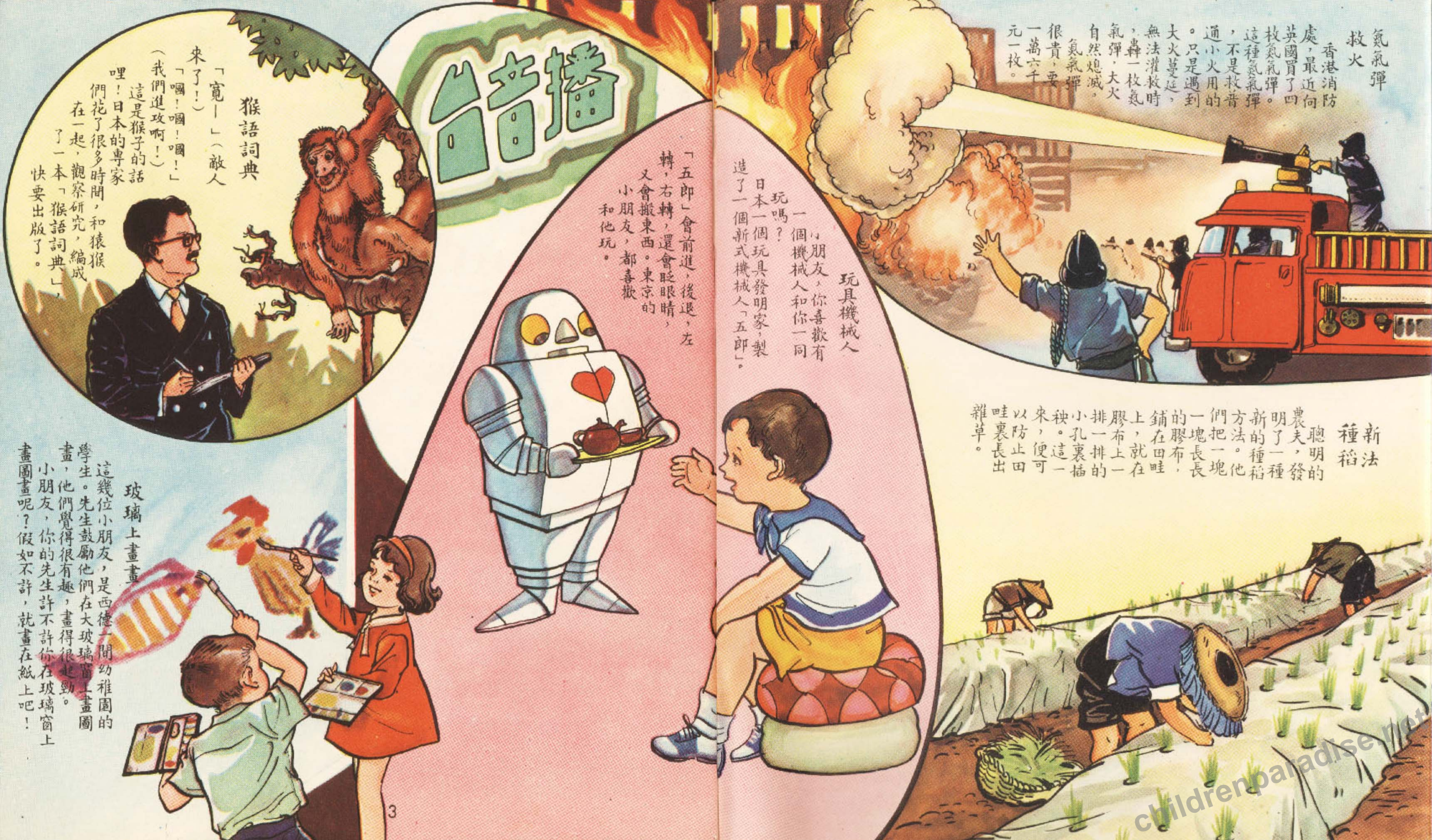
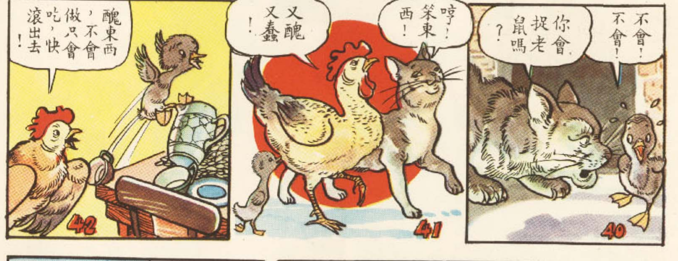

兒童樂園
273

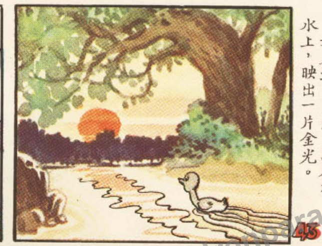

播音台
猴語詞典
「寬—」（敵人來了！）「嘓！嘓！嘓！」（我們進攻啊！）這是猴子的話哩！日本的專家們花了很多時間，和猿猴在一起，觀察研究，編成了一本「猴語詞典」，快要出版了。
玩具機械人
小朋友，你喜歡有一個機械人和你一同玩嗎？日本一個玩具發明家，製造了一個新式機械人「五郎」。「五郎」會前進，後退，左轉，右轉，還會眨眼睛，又會搬東西。東京的小朋友，都喜歡和他玩。
氮氣彈救火
香港消防處，最近向英國買了四枚氮氣彈。這種氮氣彈，不是救普通小火用的。只是遇到大火蔓延，無法灌救時，轟一枚氮氣彈，大火自然熄滅。氮氣彈很貴，要一萬六千元一枚。
新法種稻
聰明的農夫，發明了一種新的種稻方法。他們把一塊一塊長長的膠布，鋪在田畦上，就在膠布上一排一排的小孔裏插秧。這一來，便可以防止田畦裏長出雜草。
玻璃上畫畫
這幾位小朋友，是西德一間幼稚園的學生。先生鼓勵他們在大玻璃窗上畫圖畫，他們覺得很有趣，畫得很起勁。小朋友，你的先生許不許你在玻璃窗上畫圖畫呢？假如不許，就畫在紙上吧！

童話 醜小鴨 (下)

醜小鴨離開媽媽到處流浪，被一位老太太收回家去。









白天鵝「咿」了一聲，飛上天空，他們飛往暖和的地方過冬去了……

咿—咿！

唉！如果我也像他們那樣漂亮！

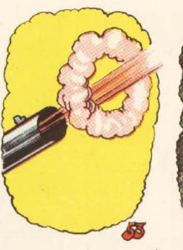
醜小鴨想着白天鵝，睡着了。他作了一個夢……

我藏在這裏，他們就不會看到我啦！

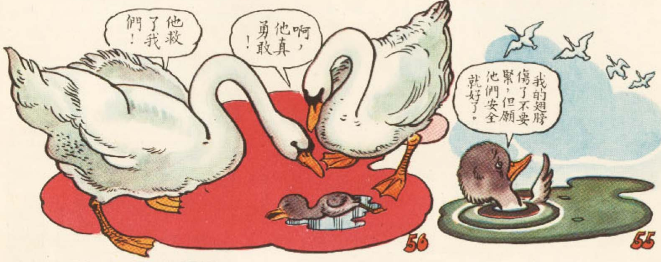
啊，來了個獵人，要射殺他們呀！

我必須趕快警告他們！


獵人來了！



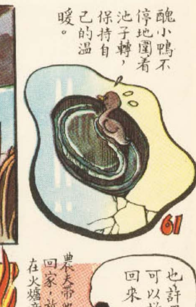

謝天謝地，他們脫險了！唷！痛！


我的翅膀傷了不要緊，但願他們安全就好了。
啊，他真勇敢！
他救了我們！


你覺得怎麼樣？很痛嗎？
休息吧！小傢伙，不久就會好的！

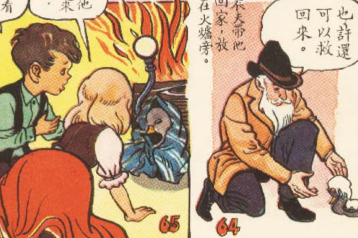

你雖然醜，但是心腸好，你就跟我們永遠在一起吧！
啊！那太好了！


寒風吹醒了他的美夢。
啊，池塘裏開始凍冰啦！

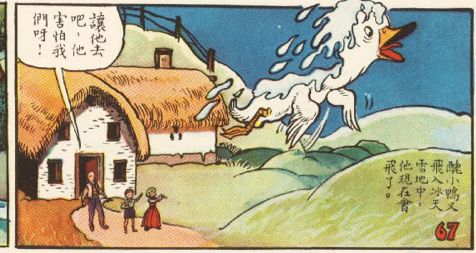

醜小鴨不停地圍着池子轉，保持自己的溫暖。


可是池塘的水越凍越多，一天夜裏，醜小鴨在睡夢裏，被凍在冰雪中。

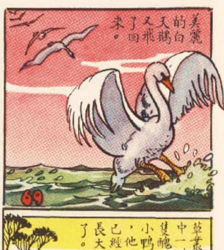

第二天早晨……
那是什麼？


農夫帶他回家，放在火爐旁。
也許還可以救回來。
看，他醒過來了！
啊，看他多好玩！


可是當孩子們要來同他玩時，醜小鴨又驚得逃跑了……

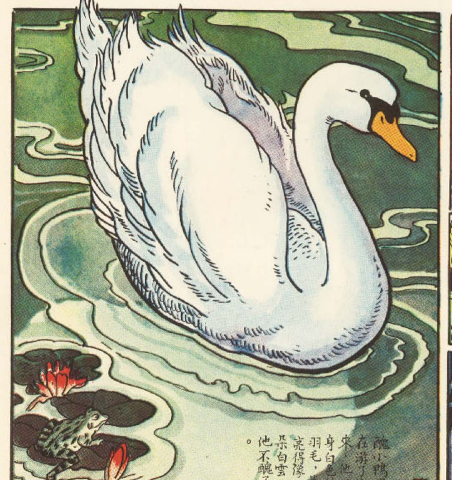




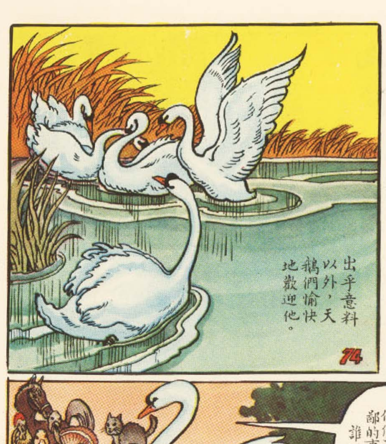


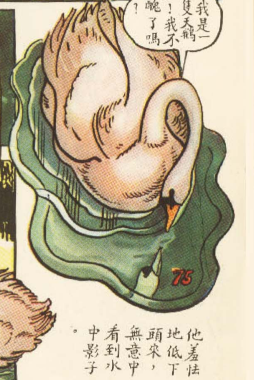




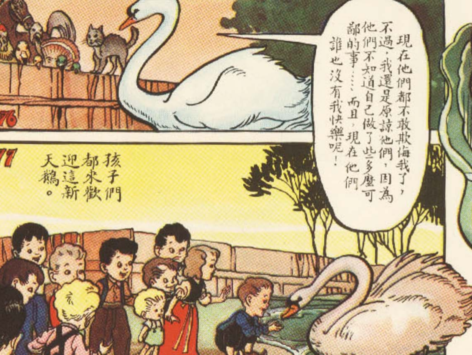








他羞怯地低下頭來，無意中看到水中影子。



名人軼事

伽利略看燈

·碧城·

伽利略是義大利的科學家。他發明了望遠鏡，使我們能夠看到星星上面到底有些甚麼東西，又使我們知道，原來是地球繞着太陽轉的，而不是太陽繞着地球轉。

當伽利略還是個學生的時候，有一天，他的老師發現伽利略沒有留心聽書，呆呆的不知在想甚麼。伽利略是個用功的孩子，上課時眼睛總是望着老師，很專心地聽着老師講的每一句話的。「今天為甚麼這樣子呢？大概伽利略的身體有點不舒服吧！」老師也覺得很奇怪。

「伽利略！」老師叫了一聲。

那知伽利略並沒有聽見。

「伽利略！」老師又叫了一聲，聲音更大一些。

「嗯……哦」伽利略這才連忙站起來，好像在夢中



醒過來一樣，慌慌張張的樣子。

老師覺得很奇怪，就問他在看甚麼。

「我在看一盞燈……」伽利略回答說。

老師更覺得奇怪了。「看甚麼燈呀？」老師問。

「看那盞燈。」伽利略有點難為情的樣子。

老師想：這個孩子大概昨天晚上沒有睡好，所以精神恍恍惚惚的。課室裏的燈，已經裝了許久，又沒有甚麼特別，有甚麼好看呢？

原來這時教室的窗子打開了。風從外面吹進來，把吊着的大燈吹得搖搖擺擺。伽利略無意中按着自己的脈搏。「一、二、三、四、五、六、七、八、九、十。」大燈擺動了十次，恰巧，自己的脈搏也跳了十次。「奇怪！為甚麼這樣巧呢？」伽利略想：「再數一次看。」一、二、三、四、……十八、十九、二十。自己的脈搏跳了二十次，大燈也擺了二十次。

這是多麼有趣呵！慢慢地，大燈停下來，不再擺動了。

忽然，嘩啦啦，一陣大風把窗外的樹枝吹得腰也彎了。課室的大燈又擺動起來，這次擺得更厲害了，伽利略真怕它會掉了下來呢！但是，一、二、三……咦，自己的脈搏跳十五次，大燈雖然擺得很厲害，還是擺了不多不少的十五次。

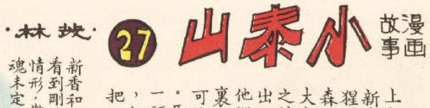
「用心聽講吧！上課時不要看燈！」老師盡量用柔和的口氣說，他心中實在很喜歡伽利略的。

「老師，燈在擺動……」伽利略向上指一指。「哈哈哈哈……」同學們忍不住全笑起來，伽利略窘得滿臉通紅。

伽利略回家還一直想着這件事，想了很久。他後來明白：如果一盞燈造好了，掛起來，那麼不管用多麼大的氣力去推它，它擺動的時間，每次總是一樣的。

伽利略發現了這個原理，就寫在書上，公佈出來。後來發明家依照這個原理，發明了時鐘。

小朋友，你看在許多大鐘下面，不是有個整日不停地擺着的東西麼？因為它一分鐘總是擺六十次，所以能夠用來計算時間。

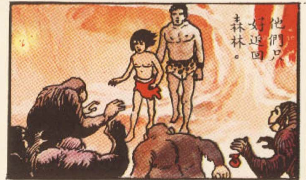


上期提要：新香把巨猩猩殺死，替森林除了一大害。正義之神柯蒙又出現，告訴他們魔鬼谷裏另有一頭可怕的東西。原來那是一頭大海怪，柯蒙用電把牠嚇退。



一陣強風吹過，新香他們回頭一看，正義之神柯蒙已經不見了。









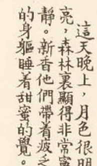











這天晚上，月色很明亮，森林裏顯得非常寧靜。新香他們帶着疲乏的身軀睡着甜蜜的覺。












下次我再見你的時候，我會將你父親的行蹤告訴你的。


新香，為什麼你會醒來的？
我好像聽到，有人說我父親的事情呢！


啊！
他避開我們。


正義之神，請你等一等，我父親在哪裏？


新香和山巴郎拚命的追出去。
這條路是走向禁谷的，我們不能去呀！


原來通過這禁谷，就是吃人族的部落了。


喂！你們無論如何也要把山巴郎捉回來呀！


真討厭！真沒道理！

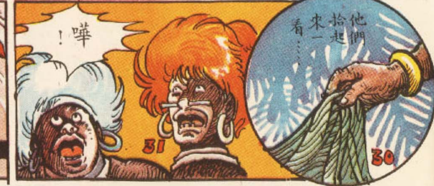

一班吃人的傢伙來到禁谷口。

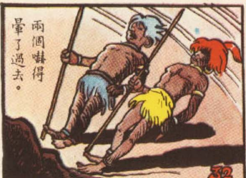

哎呀！這是什麼東西啊?!




於是兩個吃人的傢伙上前去看。


不知道是什麼東西呢！


他們一起拾來看……
嘩！


兩個嚇得暈了過去。


他們兩個暈倒了，我們上前看看吧！


大家一齊上去！看看是什麼！


喂！怎麼啦？真不中用！快醒醒！
喂！不要開玩笑呀，快睜開眼睛吧！
喲！妖妖妖怪呀！
接下期

動物知識

漂亮的帽子

阮心

看，圖中的鳥兒，都戴着漂亮的帽子呢！唔，那是牠們的鳥冠啊！一頂一頂天然的帽子，多麼漂亮哪！可惜這些都不是我們常見的鳥兒，但是看看圖畫，也很有趣呢！





傘鳥

皇冠鶴



謎語

一對孿生兄弟，
長得一模一樣。
兩個如果碰頭，
一定大吵大嚷。
（猜一種樂器）

左一片，
右一片，
掛在眼前。
近視佬沒有它，
什麼都看不見。
（猜一種用具）

臉皮厚如牛皮，
釘子長在腰圍，
用力打它一下，
吼聲响亮如雷。
（猜一種樂器）

面貌雖然醜，
滿肚都是書，
用功的孩子，
日日背着我。
（猜一種用具）

謎底在目錄頁

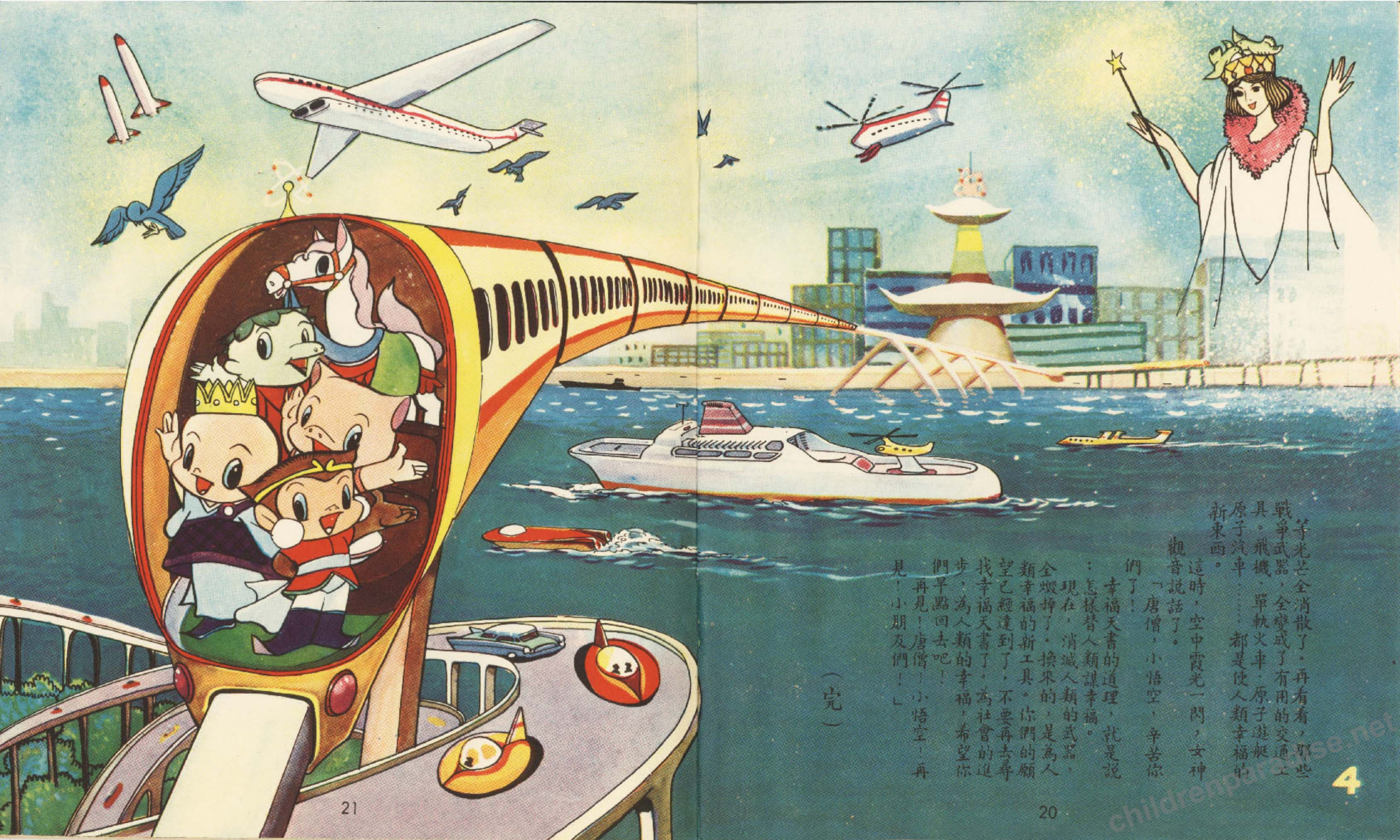
智力測驗

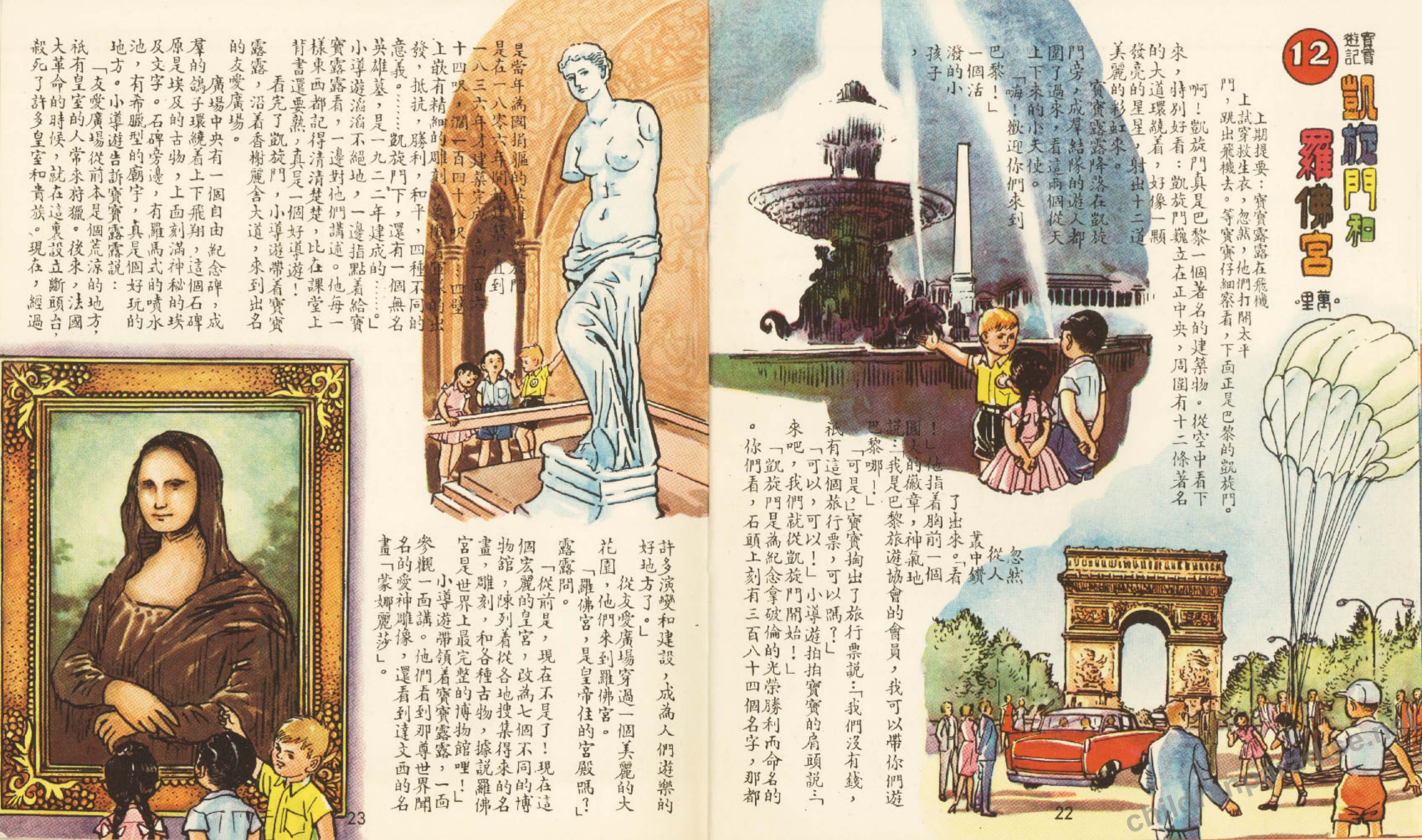
找找看

「喔，喔，喔！小雞在那裏？」公雞問母雞。他們一共有十一隻小雞呢！都躲起來了。小朋友，請你替他們找找吧！



連載童話
新西遊記
12
金剛
1
上期提要：原子魔王和氫彈魔王，被孫悟空打敗，嚇得拚命逃跑。這時，前面山谷，忽然飛出一羣青鳥。兩個魔王搖身一愰，立刻鑽進青鳥羣裏了。
他們兩人飛入青鳥羣裏了。
是哪兩隻？分不清了。真糟糕！
正當唐僧他們看急的時候，天空忽然閃出一道霞光來。啊！原來女神觀音來了。霞光一現，兩個魔王就露出了原形。小悟空立刻飛起，很快就把兩個魔王捉住。魔王剛被捉到，前面就出現了一座城。這就是兩個魔王住的宮城。城中堆滿了原子彈、氫氣彈、戰車、大砲……全是戰爭用的武器。
唐僧看見這麼多武器，嚇呆了。正在這時，大羣青鳥飛過來。青鳥落在氫彈、戰車、大砲上，這些東西立刻放出一道光芒。轉眼功夫，全城都變成了一團光。
3


4
等光芒全消散了。再看看，那些戰爭武器，全變成了有用的交通工具。飛機、單軌火車、原子遊艇、原子汽車……都是使人類幸福的新東西。
這時，空中霞光一閃，女神觀音說話了。
「唐僧，小悟空，辛苦你們了！
幸福天書的道理，就是說：怎樣替人類謀幸福。
現在，消滅人類的武器，全燬掉了。換來的，是為人類幸福的新工具。你們的願望已經達到了，不要再去尋找幸福天書了。為社會的進步，為人類的幸福，希望你們早點回去吧！
再見！唐僧！小悟空！再見！小朋友們！」
（完）



凱旋門和羅佛宮

◦里萬◦

上期提要：寶寶露露在飛機上試穿救生衣，忽然，他們打開太平門，跳出飛機去。等寶寶仔細察看，下面正是巴黎的凱旋門。

啊！凱旋門真是巴黎一個著名的建築物。從空中看下來，特別好看：凱旋門巍立在正中央，周圍有十二條著名的大道環繞着，好像一顆發亮的星星，射出十二道美麗的彩虹來。

寶寶露露降落在凱旋門旁，成羣結隊的遊人都圍了過來，看這兩個從天上下來的小天使。

「嗨！歡迎你們來到巴黎！」一個活潑的小孩子，忽然從人叢中鑽了出來。「看！」他指着胸前一個圓大的徽章，神氣地說：「我是巴黎旅遊協會的會員，我可以帶你們遊巴黎哪！」

「可是，」寶寶掏出了旅行票說：「我們沒有錢，祇有這個旅行票，可以嗎？」

「可以，可以！」小導遊拍拍寶寶的肩頭說：「來吧，我們就從凱旋門開始！」

「凱旋門是為紀念拿破倫的光榮勝利而命名的。你們看，石頭上刻有三百八十四個名字，那都是當年為國捐軀的英雄。凱旋門是在一八零六年開始建築，直到一八三六年才建築完成。高一百六十四呎，闊一百四十八呎……四壁上嵌有精細的雕刻，象徵着軍隊的出發，抵抗，勝利，和平，四種不同的意義。……凱旋門下，還有一個無名英雄墓，是一九二二年建成的……。」

小導遊滔滔不絕地，一邊指點着給寶寶露露看，一邊對他們講述。他每一樣東西都記得清清楚楚，比在課堂上背書還要熟，真是一個好導遊！

看完了凱旋門，小導遊帶着寶寶露露，沿着香榭麗舍大道，來到出名的友愛廣場。

廣場中央有一個自由紀念碑，成羣的鴿子環繞着上下飛翔，這個石碑原是埃及的古物，上面刻滿神秘的埃及文字。石碑旁邊，有希臘型的廟宇，有羅馬式的噴水池，真是個好玩的地方。

「友愛廣場從前本是個荒涼的地方，祇有皇室的人常來狩獵。後來，法國大革命的時候，就在這裏設立斷頭台，殺死了許多皇室和貴族。現在，經過許多演變和建設，成為人們遊樂的好地方了。」小導遊告訴寶寶露露說：

從友愛廣場穿過一個美麗的大花園，他們來到羅佛宮。

「羅佛宮，是皇帝住的宮殿嗎？」露露問。

「從前是，現在不是了！現在這個宏麗的皇宮，改為七個不同的博物館，陳列着從各地搜集得來的名畫，雕刻，和各種古物，據說羅佛宮是世界上最完整的博物館哩！」

小導遊帶領着寶寶露露，一面參觀一面講。他們看到那尊世界聞名的愛神雕像，還看到達文西的名畫「蒙娜麗莎」。

民間傳說

吳道子成仙

吳道子望着天空的浮雲，呆呆的看了半天，嘆口氣說：「唉，這裏真悶氣！」

吳道子很討厭宮殿裏的生活。在他眼中，宮殿裏的瓊樓玉宇，畫棟雕樑，都是沒有生氣的東西，何況，住在宮殿裏，還有那麼多的禮節要遵守，真叫人厭煩。

吳道子不過是一個平民，為甚麼會住到皇宮裏呢？那要怪他自己畫畫畫得太好了。

原來吳道子很有繪畫天才，而且，他拜了一個好老師。他的老師名叫張僧繇。張僧繇是個著名的大畫家，學生祇收過兩個，一個是楊惠之，一個便是吳道子了。後來，楊惠之自己覺得學不上，氣得把墨筆墨硯燒掉，改行去了，學畫的就祇剩下一個吳道子。吳道子學畫，愈畫愈出色，聲名比他老師還大。唐明皇知道了，就請吳道子住到宮裏，替他畫畫。

有一天，當吳道子正想着外面的青山綠水，鳥語松濤，一個太監却來告訴他，唐明皇在大同殿，正要找他。

吳道子來到大同殿，唐明皇指着一面空白的大牆壁對他說：「這面牆壁，空白得很不好看，最適宜畫一幅山水畫，請你來畫好嗎？」

吳道子點頭說：「好的，陛下，我現在就可以動手了。」

唐明皇離開大同殿後，吳道子站在那面空白的大牆壁前，想了好一會。他叫人把他的畫具搬來，又吩咐侍衛，任何人都不許進大同殿打擾。

這樣，吳道子把自己密密的關在大同殿裏，茶也不喝，飯也不吃，畫了一天。第二天早晨，他開啟殿門，請唐明皇進去看。

唐明皇一進入大同殿，便呆住了。他想不到，吳道子祇花了三天的工夫，便畫出了一幅「嘉陵江山水圖」，把嘉陵江兩岸的景物，全搬到壁上去了，而且，畫得那麼美妙，山水雲烟，廻峯幽壑，簡直和真的一樣！

「妙極了！妙極了！」唐明皇讚口不絕。

吳道子祇是微笑，沒有答話。他跟在唐明皇身後，陪着唐明皇看畫。當他們走到牆壁的左邊，吳道子指着山麓一個山洞說：「陛下，這山洞的門，是可以開的。山洞裏面，是神仙境界哩，我們進去一遊吧！」

吳道子說着，用手一推，門果然開了。吳道子踏了進去，向唐明皇招手說：「陛下，請進來吧！」

唐明皇毫不猶疑便想跨進去。不料才一舉步，山洞裏的門便關起來了。接着，牆上的山水，也全部消失了。

唐明皇和一班大臣莫明其妙，張口結舌的站在那裏。其中有一個侍衛說：「陛下，聽說吳道子喜歡修道，一定是成仙了。」

唐明皇是很相信仙佛的，信以為真，不再追究了。這事情哄動了一時，大家都說吳道子成仙了。究竟吳道子是不是真的成了仙呢？這可沒有人知道啦！不過以後就一直都沒有人見過他了。




小圓圓
蝴蝶夢
1


唷！小黑貓捉小蝴蝶哩！
2


嗨！你這頑皮傢伙，別咬傷小蝴蝶呀！
3


真可憐，這麼美的紫藍色蝴蝶被牠撲死了！
4


姊姊，拿牠做個標本吧！
不，我要替牠做個墓來紀念牠！
5


小蝴蝶之墓
6


多謝你的好意，我一定會再來見你的！
7


小蝴蝶告訴我，她一定會再來的。我們到蝴蝶墓上去看看！
8


姊姊，你真是說夢話，那裏見有蝴蝶的影子呀？
今天不見，明天再來，一定會見到她！
9


咦！這裏不是有隻紫色的蝴蝶嗎？
10


噢，這是蝴蝶花呀！
小蝴蝶之墓
11


小蝴蝶沒有說謊，她變成蝴蝶花來見我了！
她跟真蝴蝶的顏色一樣美麗，我們要好好的培植她！
12

圖畫解字

看圖識字

孟哥。

牙　眉　友　傘

噢，原來傘字就是像一把傘！

我們見朋友都握握手，所以友字是兩手相握做成的！

眉字就像你的眉。

牙，也是像你的牙哩！

畫謎

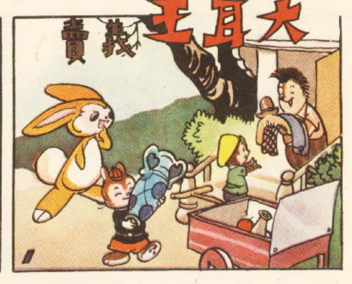
這是甚麼？

小朋友，你猜猜，這是什麼東西呢？有紳士，有小姐，有門，有窗，還有行李。

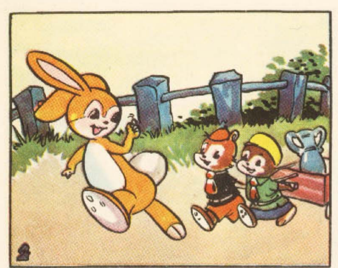
請你把圖畫上的數目字聯起來吧！那你就會知道了。

潔恩。

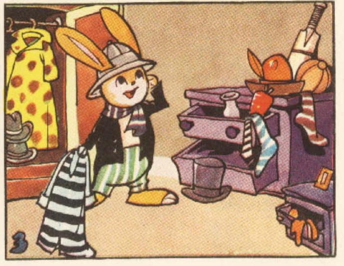
大耳王 義賣



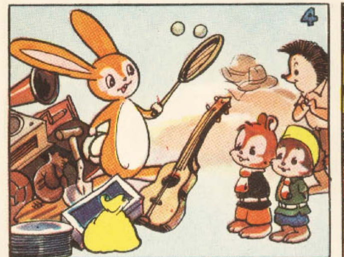
(一) 一天，大耳王和小豆子一起去找阿福。阿福正忙呢！他檢了好幾件東西，給兔寶寶拿去義賣。原來他們要舉辦義賣濟貧運動哩！



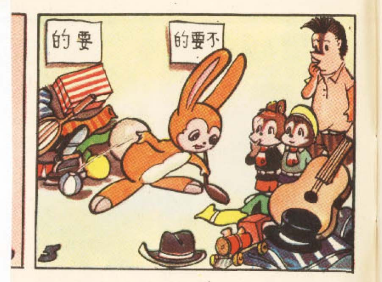
(二) 大耳王對收集東西的兔寶寶說：「我家裏也有很多東西，我也想捐出來義賣。你跟我回家拿吧！」兔寶寶高高興興地答應他了。



(三) 大耳王的房間裏藏着很多他從來不用的東西。他一件一件的翻開來，很開心地說：「啊呀！這是旅行帽，這是我的冬天長袖泳衣……」



(四) 大耳王檢出來的東西，堆得滿房都是。兔寶寶笑了，說：「這次義賣一定很成功了！」大耳王却穿穿這樣，玩玩那樣，樂壞了。

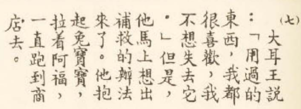


(五) 「唔！」大耳王說，「我想留下幾件東西，有空時自己玩玩。」於是，他開始分東西了，把要留下來的放在一邊，捐出去的，放在另一邊。



後， 東西 在留 這一 寶寶 天呀 以為他要捐出來呢！」阿福這時生氣地說：「大耳王，你害不害羞呀？」





(七) 大耳王說：「用過的東西，我都很喜歡，我不想失去它。」但是，他馬上想出補救的辦法來了。他抱起兔寶寶，拉着阿福，一直跑到商店去。

(八) 大耳王說：「我捨不得把舊東西不要，但新的東西就不要緊！」他買了很多新衣服和玩具捐出來。兔寶寶說：「啊！這次義賣一定很成功！」

兒童信箱

櫻姐姐：

我已經有六歲半。我下個月就在幼稚園畢業，馬上就是一個小學生了。我現在學吹笛子，希望長大是一個音樂家。我很喜歡溜冰和滑雪，又愛收集郵票。祝你快樂！

瑞典　孫家寧

櫻姐姐：

告訴你一個壞消息，我的咪咪走失了！媽媽爸爸哥哥和阿三和我，到處都找，都找不到。我不要其他小貓，我只要咪咪。

香港　陳美蘭

櫻姐姐：

今天我姐姐寄給我一個美麗的洋娃娃。我很喜歡這個穿着美麗的紅衣的洋娃娃。每天我從學校回家時，我就跑到房裏去看洋娃娃，因爲我怕我的洋娃娃會失去。

菲律賓　莊美雲　七歲

櫻姐姐：

星期日，我們全家人去游泳，去清水灣。我怕水冷，不敢下水。我在沙灘上拾到很多貝殼，還有一隻小螃蟹。

香港　蔡一鳳　十歲

親愛的櫻姐姐：

我有一個天真活潑的小妹妹，她今年才六歲。她是非常喜歡看「兒童樂園」的。每當我把「兒童樂園」一買回來，她就是第一個跑來圍着看。

記得有一次，因爲她跑得太快，竟跌了一交，哭起來了。後來，我把全本「兒童樂園」給她自己一個人看，她才止住哭呢！

馬來西亞　賴劍雄

圖畫小習作



余其煥　十三歲

瑞典　孫家寧　六歲半

劉鳳琴　十歲

任金堂　十二歲

嶺南小學　張凌鏗　十一歲

瑪利諾書院　劉美瓊　九歲

王沛宗　七歲

THE CHILDREN'S PARADISE
14, DORSET CRESCENT, KOWLOON-TONG
KOWLOON, HONG KONG

價目／期數	原價	實收	平郵費（港澳台免收）
半年十二期	HK$ 7.20	HK$ 6.30	HK$ 1.20
全年廿四期	HK$14.40	HK$12.00	HK$ 2.40
·歡迎直接長期訂閱·			

兒童樂園：第二七三期目錄

兒童樂園
半月刊
第二七三期

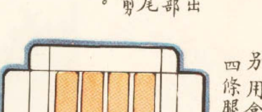
督印人：戚鈞傑
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍九龍塘多寶街十四號
電話：八二二二九一
發行者：友聯書報發行公司
九龍九龍塘多寶街十四號
電話：八二二二九二
香港德輔道中廿六號A二樓
星馬總經銷：友聯書報發行公司
星加坡小坡大馬路四六九號
電話：二三七三三
印刷者：天心柯式印刷廠
九龍旺角道九十九號
電話：八〇一二八五
香港政府核准登記
定價：港幣六毫　叻幣三毫
一九六四年五月十六出版

手工 活動紙盒狗

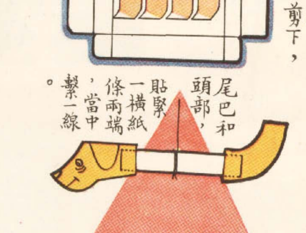
唐森

備硬烟盒兩個，抽出内盒對摺，畫出頭部、尾巴、剪下。

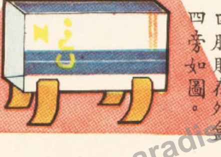
另用盒底畫四條腿剪下，



尾巴和頭部，貼緊一橫紙條兩端，當中繫一線。



四腿貼在外盒四旁如圖。



盒身頂穿小洞，將線向上穿，用橫支閂緊。

玩法：用指按着頭部，便會搖動了。